-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/71/Gotland-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20180912153939

北欧スウェーデンから参りました。航空巡洋艦ゴトランドです。提督、どうぞよろしくお願い致します!偵察任務に水上戦闘……私、自分なりに頑張ってみますね!

Aviation Cruiser Gotland from Sweden.Thanks for having me! When reconnaissance or surface combatant is needed....I will do my best!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fc/Gotland-Library.ogg/revision/latest?cb=20180912153958

スウェーデン生まれの航空巡洋艦、ゴトランドです。皆さん、よろしくお願いしますね。軽巡クラスなんです、私!だから、あまり搭載機も多くはないし、カタパルトも一基。…予算がね。ううん、いいの!艤装は最高よ。現代にも繋がる我がスウェーデンの兵装技術、ね、覚えてて。

Aviation Cruiser Gotland from Sweden. Glad to see you.I am a light cruiser class ship, and don't have a number of catapalts, nor a lot of planes... because of budget constraints.No problem, though. My equipment is definitely good. Please note our Sweden's longtime seller weapon systems, Admiral?

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Gotland-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20180912154156

ゴトを呼びましたか?

Did you call for me?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a6/Gotland-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20180912154216

そ、そこは、ターンテーブル式のカタパルトなんです。

Th-that's my... turntable-type catapult.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/83/Gotland-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20180912154225

あーん、そこは格納庫じゃなくって……。あ、ダメだから! 提督、そこは危ないです! 私、正直スキンシップは嫌いじゃないですけど。できればもっと自然に……お願い、かな。

Ah, that's not my hangar. Ah, stop it! That's dangerous, Admiral. Honestly, I don't dislike skinship but... I'd like it if you could please be more smooth alright?

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/51/Gotland-Idle.ogg/revision/latest?cb=20180912153928

ていとくは……あ、なんか忙しそう。よし、私の自由時間! なーにしよっかなー? モガミンにちょっかいだしに行こっかなー? あぁっ!? 提督、何!? びっくりするから……。

Admiral... oh, looks busy. OK, free time now! Whaaaat am I gonna do? Am I gonna play with Mogamin? Oh, What!? You scared me, Admiral.....

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/Gotland-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20180912154257

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d6/Gotland-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20180912154350

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3b/Gotland-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20180912154007

待ってて、ゴトが持ってきますね。

Wait just a moment, I'll get it for you.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cf/Gotland-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20180912153948

航空巡洋艦Gotland抜錨します。頑張ってみる……!

Aviation Cruiser Gotland, setting off. I'll do my best!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/16/Gotland-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20180912153852

う~ん…。どうかなぁ、それって。

Mmm, I wonder if this is alright...

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/35/Gotland-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20180912153907

やっぱり、北欧の艤装はいいでしょう?そう、最高なの。

Nordic equipment is definitely good don't you think? Yes, they're the best.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Gotland-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20180912153919

カタパルト……、もう一基あったほうがよかったな……。

It'd be good if... I had one more... catapult.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d8/Gotland-Supply.ogg/revision/latest?cb=20180912154327

Tack。 ありがとう。

Thank you!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/08/Gotland-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20180912153843

ちょっと、汚れちゃった。お風呂、いいかな?

I got a little dirty. Can I take a bath?

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/02/Gotland-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20180912153834

だいぶ汚れちゃった。ニッポンのお風呂、いいわね。好きよ。

I got really dirty. Japanese baths are really nice. I like them.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bd/Gotland-Construction.ogg/revision/latest?cb=20180912153825

新艦艇の建造が、完了したみたい?

It looks like the construction of a new warship has completed?

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/76/Gotland-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180912154144

作戦完了、艦艇戻りました。ふぅ……よかった……。

Operation complete, the fleet has returned. Whew, I'm glad.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/Gotland-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180912154307

艦隊旗艦、航空巡洋艦Gotland出撃します。たぁー!

Fleet flagship, aviation cruiser Gotland, sortieing! Attack!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/Gotland-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20180912153807

敵を見つけたわ!攻撃準備に入って!皆、いい?

The enemy has been spotted! Battle stations. Ready, everyone?

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0c/Gotland-Attack.ogg/revision/latest?cb=20180912153743

攻撃開始!いっきましょう! たぁー!

Commence attack! Let's go! Attack!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b0/Gotland-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20180912154135

追撃しちゃいますか。本当に!? しっかたないなぁ…。

You want us to press the attack? Really? We have to do this then...

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/56/Gotland-MVP.ogg/revision/latest?cb=20180912154019

あれ? ゴトが一番? まあ、私の故郷の艤装ってモノがいいし。そっ、家具もいいんだよ? 今度紹介するね。

Huh? I'm the best? Well, my homeland's equipment is good quality. Yes, our furniture is good too. I'll show you next time alright?

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b6/Gotland-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20180912154037

きゃああ! やったなぁ!

Kyaa! Now you've done it!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Gotland-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20180912154101

うにゃにゃにゃ! う~!痛いし! 汚れちゃったし!

Unyayayaya! Whoaaa, that hurts hurts! You're getting me dirty!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b8/Gotland-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20180912154029

うんにゃあああ! もっ、もう、スカートがスースーします! やっぱり、ズボンにしとけばよかった! もう! 最低!

Unyaa! Ngh, jeez, skirts are so drafty! I knew I should've worn pants. Jeez, this is awful!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/ca/Gotland-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20180912154318

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/GotlandKai-00.ogg/revision/latest?cb=20180912154406

さあ、今日は私、ゴトが担当か。まあ、いいんじゃない?ね、提督、嬉しい?あれ、そっぽ向いた!今ちょうど…0時。

Now, today, I, Got, am on duty. Well, it's okay, right? Hey, Admiral, are you glad? Oh? He turned away from me. It's now exactly 12am.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a6/GotlandKai-01.ogg/revision/latest?cb=20180912154418

マル、ヒトマルマルね。ちょっと違う?イントネ。まぁいいじゃない、そんなこと。ふぁあ、眠いね。

It's 0,100. My intonation is a bit off? Well, that much is fine? \*Yawn\* So sleepy...

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cd/GotlandKai-02.ogg/revision/latest?cb=20180912154429

マル、フタマルマルね。やっぱりこの時間は眠いよね。そうか!blåbärssoppaでも作ろっか。私、やるね。

It's 0,200. You really do get sleepy around this time... I know! Shall I make some blåbärssoppa? I'll go and get to it.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c7/GotlandKai-03.ogg/revision/latest?cb=20180912154445

マル、サンマルマルよ。できた!冷たくしたよ。はい、飲んでみて。元気、出た?そう。よかった!

It's 0,300. It's done! I made it cold. Here, drink up. Do you feel reenergized? I see, that's great.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8b/GotlandKai-04.ogg/revision/latest?cb=20180912154454

マル、ヨンマルマルね。もうすぐ朝。ここの夜は短くて…好き。あっ、長い夜もいいとこもあるけど、ね。

It's 0400. It's almost morning. I like how the nights here are short. Ah, but long nights have their good points too, right?

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c5/GotlandKai-05.ogg/revision/latest?cb=20180912154505

マル、ゴオマルマル。朝です!あっ、まだ早い?了解。もうちょっと待つね。あ、見て!朝日!きれいね。

It's 5:00. It's morning! Ah, too soon? Roger. I'll wait a bit longer. Ah, look! It's the sunrise! Isn't it beautiful?

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ee/GotlandKai-06.ogg/revision/latest?cb=20180912154514

マル、ロクマルマル。今度こそ朝。ねぇ、みんな起きて!素敵な朝!朝ってほんと気持ちいいね!

0600. It's morning now. Hey, wake up, everyone! It's a wonderful morning! Mornings just feel sooo good, right?

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/GotlandKai-07.ogg/revision/latest?cb=20180912154523

マル、ナナマルマルよ。さあて、朝食はどっちが作る?提督でも、いいんじゃない?上手なんだって?楽しみ!

It's 0700. Now, who's going to make breakfast? What about you, Admiral? You're good at it after all. I can't wait!

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cb/GotlandKai-08.ogg/revision/latest?cb=20180912154533

マル、ハチマルマル。っていうか、美味しっ!ねぇ!美味しい!提督やるじゃない。モテるでしょ。ん?そうなの?

0800. Oh wow, this is delicious. Hey, this is really delicious! Not bad, Admiral. You must be popular. Oh, really?

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/27/GotlandKai-09.ogg/revision/latest?cb=20180912154545

マル、キュウマルマルね。うん、そうだよ。料理上手な人、私好き。だって素敵じゃない。ね。

It's 0900. Yeah, that's right. I like people who are good at cooking. People like that are really amazing. Right?

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7f/GotlandKai-10.ogg/revision/latest?cb=20180912154603

ヒト、マルマルマル。って、そろそろ直せって?もう、細かいことはいいんじゃない。もう。えっと、ヒトマル…?

1000. Eh, it's about time I got it, right? Jeez, isn't it fine to let the small things go sometimes? Jeez... Uhmm, 10...

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/GotlandKai-11.ogg/revision/latest?cb=20180912154625

ヒト、ヒト…、マル、マル…。できた?そう?やったね。まぁ、慣れれば簡単よ、こんなの。

11...0...0. Mmm, did I get it? Really? Great. Well, this is easy once you get used to it.

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cc/GotlandKai-12.ogg/revision/latest?cb=20180912154639

ヒト、フタ、マル、マル。みて。朝は提督が作ってくれたから、お昼は私が作ってきたの。美味しそうでしょ。どうぞ!

1200. Look! Since you made breakfast I made lunch! Doesn't it look good? Help yourself!

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/GotlandKai-13.ogg/revision/latest?cb=20180912154653

ヒトサン、マルマルね。あら、ここの海防艦はちっさくて可愛いのね。うちのは戦艦だから。海防…戦艦?

It's 1300. Oh wow, the coastal defense ships here are so small and cute. The ones in my Navy were battleships. Coastal defense... battleships?

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/02/GotlandKai-14.ogg/revision/latest?cb=20180912154710

ヒトヨン、マルマル。そうよ、海防戦艦はうちの総旗艦だったんだから。まぁ、大きくは…ないんだけどね。

1400. That's right, the coastal defense battleships were the flagships of my Navy. Well, they weren't... very big though...

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a6/GotlandKai-15.ogg/revision/latest?cb=20180912154720

ヒトゴオ…あら、Гангут!相変わらず態度が大きいのね。それはそれで魅力だけど。うん、負けないわよ。

150... Oh, Gangut? I can see you're full yourself as usual. That's good in it's own way I guess. Hmph, I won't lose to you.

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/69/GotlandKai-16.ogg/revision/latest?cb=20180912154730

ヒト…ロク…マルマル。あれ、戻っちゃった。まあいいか。もうすぐ夕方。時間が経つの、はやいね。不思議。

16,00. Oh, I slipped up again. Well, it's fine. It's almost evening. Time sure flies by. Strange.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/99/GotlandKai-17.ogg/revision/latest?cb=20180912154741

ヒト、ナナマルマル。見て、夕日があんなに。vacker、きれい。

1700, Look, the sunset is so beautiful. It's beautiful...

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0e/GotlandKai-18.ogg/revision/latest?cb=20180912154751

ヒト、ハチマルマル。さぁ、提督、夕食はお願いしてもいい?そう、いいわね、楽しみ。こんな毎日って素敵ね。

1800. Okay, can I leave dinner to you, Admiral? Yes, that's fine right? I can't wait. This daily life is wonderful.

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/00/GotlandKai-19.ogg/revision/latest?cb=20180912154815

ヒト、キュウマルマル。えっ、もうできたの?さっすが!どれどれ?わぁ!美味しい!提督、ほんと料理上手!

It's 19:00. Wha? You're already done? I should have expected as much! Let's see how it is....wow! Delicious! Admiral, you're a really good cook!

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/GotlandKai-20.ogg/revision/latest?cb=20180912154825

フタ、マルマルマル。ふぅ、美味しすぎて食べ過ぎちゃった。太っちゃう。後で少し運動しないと。提督、一緒する?

2000. Aaah, that was so good, I ate too much! I'll get fat. I should exercise a bit afterwards. Will you join me, Admiral?

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/GotlandKai-21.ogg/revision/latest?cb=20180912154852

フタ、ヒト、マルマル。あっ、モガーミー!いらっしゃい。その子は…?ほう、瑞雲…?あぁ、噂の!すごいんだって?

2100. Oh, welcome back, Mogami. This little thing is... Oh, a Zuiun? Ah, I've heard about it! I've heard it's amazing.

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/GotlandKai-22.ogg/revision/latest?cb=20180912154905

フタ、フタ、マルマル。提督、なんかね、水上機母艦の会が今度できるんだって。航空巡洋艦も入っていい、みたい。

2200... Admiral, It seems that I can join the seaplane tender gathering next time. It seems that aviation cruisers are allowed to join them.

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/67/GotlandKai-23.ogg/revision/latest?cb=20180912154914

フタ、サン、マルマルね。何にしても、これから毎日楽しみ。ね、提督。ありがとう。明日も頑張ろ。God Natt.

It's 2300. No matter what happens, I'm excited for the days to come! Right, Admiral? Thank you. Let's work hard tomorrow too. Good night.